

6  
БЕНБЕ МАВТОРОНЪ ПРОЛЕТАРИЯТНЕ, ПУРОМОДА МАРЪ!

# КОЛХОЗОНЪ

## ЭРЯФ



8  
№

МОНШЭРЯНЪ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВЪСЯ



## Мокша ялга!

Сьорматфтотъ али аш тон эсь лемозт мокшонь  
литературно-художественной  
и общественно-политической **журнал**

# „Колхозонь

# Эряф“?

„Колхозонь эряф“ жур-  
наль лисенди эрь ковти  
кафксть, эсонза нолявихть  
стихт, рассказ, очеркт, по-  
эма, и лия литературнай  
произведения.

Пачфтестъ „Колхозонь  
эряф“ журналть эрь мо-  
рафтома кутти, эрь кохоз-  
ти, эрь школати, велень  
советти, эрь сьормас со-  
дай колхозникти и кол-  
хозницати.

ЖУРНАЛТЬ ПИТНЕЦ: 1 ковс 50 трешн., 3 ковс 1 цалк. 50 тр.,  
6 ковс. 3 цалковайхть, 1 кизос 6 цалк.

Подпискась примсеви сембе почтовой  
отделениятнень и сьормань каннихнень

кяца.



# „МОЛХОЗОНЬ ЭРЯФ“ 8 №

апрель нов 1933 низа.

**МОКШОНЬ**

литературно-художественной  
и общественно-политической  
**ЖУРНАЛ.**

Лисенди  
б-це кизось  
эрь ковти  
кафксгь.

**МОЛДАЕЦ:** сембе союзонь  
писателень Мокшэрзянь областень ОРГКОМИТЕЦЬ.



## Сембе масторлан- гонь маевка

Якстерь маевкась - международнай  
праздник, мировой революциянь праз-  
дник. Тя шиня сембе масторонь проле-  
тариятне аф ваномок нациятнень, расат  
нень ланкс няфнесазь эсь революцион-  
най волянь единстваснон, эсь ряцнон  
кемя шиснон, вишка, решающей схва-  
ткатненди эсь анок шиснон. Тянь ко-  
ряс лисенди, што тяниень пинкть, мзя-  
рда капиталсь вяти бешеннай фашист-  
скай наступление пролетариатть ланкс,  
Якстерь маевкась сембе вастова арси  
единой революционной фронтонь праз-  
дникокс.

### Номерса сьорнатф:

Д. Лебедев.— Сембе масторлан- гонь маевка . . . . .	1
Н. Крупская.— „Сембе масторонь пролетариятне, пуromoда марс!“ . . . . .	2
П. Кириллов.— Лия масторса ма- ень парадса . . . . .	5
Сергей Малышев.— Минь боль- шевиконь маевканея . . . . .	6
З. Ф. Дорофеев.— Майть васень- це шинцты . . . . .	7
П. Мокшанин — Схватка . . . . .	8
Ванбез.— Мораса од кить . . . . .	12
З. Ф. Дорофеев.— Цебярь эря- фонкса . . . . .	—
М. Горький.— Тядясь . . . . .	13
Н. Кодр.— Кептерейфа . . . . .	18

**Шумбра улеза 1-це майсь — сембе масторлангонь  
рабочай солидарностень шись!**



Нилегемонь нилеце международнай маевкаты сембе масторланкты  $\frac{5}{6}$  таликасонза пролетариаць васьфнесазь биржава, лицемернай буржуазнай благотворителностень подворотнява, казармава, вихца работафтомань лагерьга. Эксплоатациясь арась вишетонга вишкоке.

Но мировой пролетарской солидарностень знамась, конань кимивлие кизонь вишка бойхнень эса вярэ кандозе Коминтернась, коль сяда пяк и пяк арскинь няфтнема тяштекс лама миллиононь массатненди. Эрь од маевкась вятни минь рядонеконди пролетариянь од колоннат, конат шарьхкодезь буржуазнай демократиять васькафнеманзон, конат шарьхкодезь, што кризисть люнштаманц алда ули кода лисемс аньцек ся кить эзга, конань няфтезе большевизмась.

1 це майста сембе масторонь пролетариятне лисихть улыцяв. Синь лисихть минь СССР сонок, лисихть Германияса, Польшаса, Америкаса, Китайса, Японияса, Чехо-Словакияса и сембе масторланкса. Минь лисихть улыцяв победившай пролетариатовь колоннат, конат строяхть социализм, тихть классфтома социалистической общества. Тоса — капиталистической рабствань жертват, полицейской произволонь жертват, капиталонь сяда миллиононь резервной армиянь солдатт, лама миллион рабт, конатнень касы оцю мяльсна лисемс эсь рабонь эряфсон эзда и арамс Коминтернань боевой ряттненди.

Мезе макссь йотаф кизось мекольдень маевкаста сявомок? Сембе масторонь пролетариятне нят, конат лисихть колоннаса улыцяв няйсазь, и азсазь, што кафта систематнечь вишка тюрема-сост сяскикс лисенди **Социализмась**.

Минь васьфнескаськ эсь маевканеконь васень пятилеткань оцю сатфксенень мархта вооружиндафста. Тейнек ниньге лама сави тюремс минь границанеконь ланкса од авантюрань тяряфнематненень мархта, ниньга алак машфт эксплоататоронь классонь илятксенень мархта, конат ниньга коль арсекшнихть сире эряфт шарфтоманц колга. Тейнек эряви тиеме оцю работа колхозонь массатненень перевоспитанияса, конатненень ниньга пяк вишкт мелкособственнической привычкасна и од рабочайхнень, конат ниньге ашезь йота большевиконь школать.

Но кинекя минь-виде, васеньце кись, конань няфтезе тейнек Ленин, кись конань эзда минь вятцамазь Ленинонь мархта пуроптф большевистской партиясь Ленинской Центральной Комитетть и мировой пролетариятть вожденц Сталин ялгать руководстваснон ала.

Тя кись минь вятемазь ни пяк оцю сатфксененди, конатне сембе масторть котоце пяльксонц ланкса цяшккодезь исторической спортъ „Кие кинь“ социализмать пользас. Тя кись — ки, конаньди прафты пяк лама миллион пролетария сембе масторхнень эса.

Д. Лебедев.

Н. Крупская.

## „Сембе масторонь пролетариятне, пуромода марс!“

(Лекция маевкатиень колга.)

Международнай конгресса 1889 кизоня улысь путф йотафтомс 1 це маень шить сембе масторлангонь Работниковь и работницань солидарностень международнай праздникокс

Минь масторлангсонк васенце маень шись улысь праздноаф васенда 1891 кизоня Питерьса. Сонь эсон за улысь 300 рабочайда кржа. Ашель эста русской рабочайхнень синценъ

организациясна, синценъ партиясна Россияса рабочаень движениясь нинге аньцек уставакшнесь.

Йотась вете кизот Питерьса ни пуромсь „рабочай клазть освобождениянц инкса тюри союз“, кона кармась руководствань вятема рабочей движениять мархта, кармась новляма листовкат. Питерьса вишкомкшесь забастовкань движениясь. Ленин тя



пинкть ульсь тюрьмаса. Тюрьмаса сон тящць листовка „1-це майсь рабочаень праздник“ Печатлаф сон 2 тьожятть экземплярса и пачфтьф ульсь 40 фабрикава и заводга. Сон кирьць оцю роль, пуроптозень питерьской рабочайхнень и лезць синдеест йотафтомс Питерень текстильщикнень кизонь забастовкасон, конань эса ни ульсь 30 тьожянь рабоч. й. Мезе тяшнесь васенце маень листофнасон за Ильич?

Питераскай рабочайхнень и лия ошонь рабочайхнень тюремаснон колга азондомста Ильичсь тящць: „Пинге-ни миндееконьге, русской рабочайхненди, сяземс синзерхнень, конатнень мархта сотомазь минь капиталистне и правительствась, што ба кирьдемс минь люпштафста, пинге шоворемс минь тюри брадонь конь—лия государтвань рабочайхнень мархта, арамс синь мархтост фкя знямя алу, конань эса тящтьф: „сембе масторлангонь рабочайхне, пуромода марс“. Англиянь. Франциянь, Германиянь и лия масторлангонь рабочайхнень тюремаснон колга корхтамста Ленин тящць, што синь кемоста тюрезь и стака жертваса сацть эстиест прават марса ванондомс синце ь рабочаень тевснон. Арьсетяма жа пара миньценъ омба масторонь брадоньконди, штоба тюремась сяда курок синь пачфтелезень тоза, коза синь йорайхть, ся пинкти, мзярда аф улихть аф баярхт аф рабт, аф рабочайхть, аф капиталистт, а сембе кармайхть фкакс работама и фкакс разумнайста эряма. Ялгат, кда минь карматама дружнайста и фкя мяльса, пуромома то аф ичкозе ся пинксь, мзярда и минге, ар афцаськ строяФ ряц эсь виеньконь, суватаматямарстонь тюремати сембе масторлангонь рабочайхнень мархта, аф ваномок сянь ланкс, кодама синь плямасна и верасна, сембе масторлангонь капиталасттнень каршес“ (Том 1. стр. 498) Тя ульсь сьорматф 1896 кизоня.

1904 кизоня Ленин тяшти „Васенце май“ листовка. Сон пяк ни лацсьорматф. „Машфтомс самодержавиять!“ серьгятьксьсь йотась сембе Россиява. Сидеста и сидеста йотни тя серьгятьксьсь ульцятнень эзга, лама тьожянь рабочаень пуромска“—тящць тоса

Ленин „Кизонда йотай кизоть кепоцть кемонь тьожятть Россиять сембе абед (юг) ширесонза, кепоцть тюрема цебярь эряфть инкса, полицейскаень люпштамать алда. Буржуазиясь и правительствась эвоцть грознай робочай армиять няемок, кона фкя кеподемаста лоткафтозе оцю ошнень эса сембе промышленность; лама кемонь борец рабочай тевть инкса юмасть оцязоронь войскактнень пуляснон эзда, конат нолдафтольхть внутренней вракть каршес... Аш стама вий модать ланкса, конаба срафтолезень лама миллион рабочайхнень, конат арсихть сяда пяк сознательнайкс, сяда марса и кемоста. Эрь тюремасна рабочайхнень пуропты од борецень рятт, кошарцыне массатнень модемс од эряфти анокламс од тюремати“.

Тя пинкть оцязоронь правительствась срхкафць война Япониять мархта. В. И. Ленин 1904 кизоня майскай листовкасонза тящць „Самодержавиять мархта уставаф Японскай войнась аньдек маласкофцы сонь юмама частонц. Сон панчсыне сельмоснон инь аф сознательнай рабочайхнень тяниень государственной строить работанц.. эряви модемс тя преступнай и розаряй войнать каршес Россиянь сембе инголи моли пролетариятненди. Синдеест эряви 1 це маень шиня—рабочай классонь международнай празниконь шиня—няфтемс, што пролетариаць аф лувонцы эрявиксонди национальной враждать, што русскай и японскай рабочайхне, конатне вихца эсь правительстваснон люпштамаснон мархта тюрихть фкя фкянь каршес, шарьхкоцазь эсь пряснон фкя классокс, брадонь солидарностьца содондозь“. (XV томста 535 лопа ширеста).

1905 кизонь революциясь ашезе с рафта самодержавиять, но рабочайхненди макссь оцю организационный опыт, нят реакционной кизотнень пролетариаць кемоста арьсезе эряфонь йотай пинкть. Ленскай событиятне апрель ковть 4-це шиня (од стильса апрель ковть 17-це шиня) 1912 кизоня няфтезь, што рабочайхнень йоткса массовой революционной стачкань традициясь жив, забастовкатне, конат тийфт нят со-



бытиятнень мархта, фатясть 300 тьожань рабочай, майскайхне—400 тьожань рабочай, а тьяконь шовор кепоть и экономической стачкань волнаське. 1912 кизоня майскай забастовкатнень ванондомста „Революционной подьем“ статьяса Ленин тьящць: „Русская революциясь васенда ниньге тьяфта вишкоптезе тья пролетарской агитациянь методть, таргазень тюрема марс сембе массатнень“. (XV томста, 535 лопа ширеста).

1912 кизоня майда инголе ульсь арестовандаф ЦК—сь, но рабочайхне пуромсть, нолдасть листовкат тьяфтам лозункса. „Демократической республика, 8 частонь работама пинге, сявомс сембе помещиконь модатнень“, серьгятькс мархта; „Машфтомс оцязоронь правительствать! Шумбра улеза демократической республикась! Шумбра улеза социализмась!“ Сембе рабочайхне лисенць дружнайста, единая фронца тьяфтам лозунк мархта жа, анокласть оцю мяльса марса самодержавиять ланкс люпштама.

1913 кизоня маевкась йотась стама жа подъемса.

Империалистической войнась, кона срхкафтфоль 1914 кизоня, кирьдезе кепотьф пролетарской революциянь волнать. Войнась лихтезе омбоце интернационалонь оппортунизмать, кона вьтезень сембе масторлангонь пролетариятнень фкя — фкянь аф кельгомати. Рабочай массатне максозь эсь пряснон буржуазияти воявама, кона сембе сталмонц путнезе народной массатнень ланкс.

Ся мезеень колга, тьяшнесь Ленин нинге 1904 кизоня, што „буржуазиять мархта визксфтома уставаф войнась маласькофцы сонь юама частонць“ йотафтовсь эряфс 1917 кизоня. Васенце майста 1917 кизоня йордазь самодержавиять нароць праздновазе эсь победанць. Ленин оцю мяльса тья маевкаста Петрограца корхтась ЦК—нь трибунаста.

1917 кизоня октябрьста российской пролетариаць, шарфць сембе масторлангонь пролетариятти шумордамс войнать, вяри кеподезе брацкай солидарностень знамять и кирьцы кепотьфста эрь пингоня.

1919 кизоня 1-це майста Ленин корхтась Москуса Краснай площаца. Сон корхнесь: „йотай кизоть 1-це майста минь улеме Германскай империализмать угрозаса. Тьяни сон срафтф и калмаф. Пролетарская шить праздновамаць лиякс арась аф аньцек минь масторланксонкс. Сембе масторланкнень эса рабочайхне арась империализмать мархта тюрема кить ланкс. Люпштамать алдалисьф рабочай классь оцю сатфкс мархта празновакшнесы эсь шинць, свободнайста и няемга аф аньцек Советская Россияса, но и советская Венгрияса и советская Бавариясовок. Тьячи тьяконь шовор можна тангоцта азомс, што аф аньцек Краснай Москуса, Краснай Петроградса и Будапештса, но сембе пролетарской центратнень эса рабочайхне, лиссть, аф прогулкас, а демонстрацияс, корхтайхть советской властть значенияць и пролетариятть маластонь победанць колга“ (XXIV томста 268 лопа ширеста.)

Сембе масторлангонь пролетариятть пбедаць нинге ашезь са, Германияса дураскоткшни фашизмась, розаряйхть еврейхнень, черносотенецне, конатнень кяца власць, аф лотксихть мезеньге инголи и эрь эсь аськолксост няфнесазь эсь пряснон, няфнесазь, кода шава—васць кяльготнемат ульсь сембе азонфсна. Европась кяжиякшни, кепсесы ялан прянць кенордайхть афи няемска Германиять, уставакшни крвьязема шовинистической качамс. Шинь стяма ширеса (Востокса) Япониясь нинге сяда малазонза Китайть нажетькшни, кенордай сязендемс сонь пакшкянь — пакшке, розарямс.

Минь тьяфта жа мзярда бди йотафтоме реакциянь кизот, но фкавок минута ашезь сомневадонда минь партиянке победатнень колга. И тьячи, — минь содасаськ, — масторлангонь пролетариятть, кона макссь человечествати великай борецт и мыслительхть, мировой пролетариятть вождензон — Марксонь и Энгельсонь, аф ваномок юмай-арай буржуазиять и сонь йоряфксонзон сембе виень путоманзон ланкс, пуропты вий, арамс единая рабочай фронць и сяськомс. Тьяддень кизоть, тьяфтам стака сембе



капиталистической масторлангонь пролетариатти, 1-це Маень шись, пролетарской солидарностень шись кирьди башка значение.

Капитализмать полафтома моли социализмась, сонь победац ули.

1920 кизоня минь, Советской масторсонок, 1-це маень шись ульсь сембероссиянь субботникокс—маевкакс. Тя ульсь гражданской войнань разгарсь. Ленин эста тяшнесь: „эряви срафтомс, эряви сяда курок машфтомс тя праклятай лозункть: „эрь ломанць эстиенза, сьямонза богсь сембонь инкса.“ Эряви трудовой пролетарской дисциплинать пачфтемс инь вярй и эста минь киндинге аф сяськофтама”. Аньцек самай призреннайхненди и апак мрдак капитализматти эсь прянь мий ломаттненди, можна судендамс (корхтафтомс) майть коммунистической трудонь массовой празникокс йотафтоманц.“ „Машфтомс сире общественной соткснень, сире пингонь экономической отношениатнень, сире пингонь свободать, кона подчиненной капиталистической трудтти, сире закоттнень, сире привыккатнень. Карматама строяма од общества. Минь ашемазь эвфне поражениятне великай револю-

ционной тюреманы йотафтомаса царизмать каршес, буржуазиять каршес, сембе масторлангонь—могущественной империалистической державатнень каршес Минь аф эвфнесамазь гигантской стакатне и васенце стака эльбяткксне сяс, мес тевсь сембе трудовой новыкса и нраваса—тевсь кемонь кизонь пингонь И минь макстама фкя фкянди торжественной обещание, што минь аноктама всякай жертвас, што минь кирьттыма и ащетяма тя самай стака тюремаса, тюремаса привичкань вийса, што минь карматама работама кядень апак путт кизот и лама кемонь кизот.“ (XXV томста 256 лопаширеста). Ильичсь тернезень рабочай массатнень практическойста социализмань тиемати.

Советской властть 16 це кизонь эрямастонза СССР нь пролетариатц ляткшни вернайкс брадонь солидарностень лозунгти, черносотенной кяльготни режимть каршес путнесыне Марксонь—Энгельсонь—Ленинонь—Сталинонь лозунксон: „Шумбра улеза социализмась сембе масторлангса“; „Шумра улеза сембе масторлангонь социалистической революциясь“!

П. Кириллов.

## Лия масторса маень парадса.

(Эрзянь няльста йотафтозе Т. Порватов).

Молихть и молихть  
Стройнай рядса  
Равжа ломатть  
Якстерь нарядса.

Масторть келес,  
Масторть нучка  
Англиять,  
Франциять  
Польшать кучкас.

Прайхть крфай толокс  
Пяк пида корсна  
Равжа ломаттнень  
Якстерь морсна:  
“Врагонь даволхт  
Якхайхть минь вельхксанок  
Равжа вийхть  
Минь эсонок люпштайхть  
Я гат!

Каршезост  
Сяда од мяльса!  
Сявода винтовкат  
Сембе  
Бойс!

Молихть и молихть  
Стройнай рядса  
Равжа ломаттне  
Маень нарядсост.

Равжа масторть  
Равжа ломангти..

Молихть и молихть  
Стройнай рядса  
Рядсна аф колихть  
Маень нарядса  
Равжа ломаттнень  
Якстерь флагсна

Иголи комафнефт  
Флаг песост кандыхть  
Октябрянь тундаты  
Масторсь синь аськолксост  
Дунгии ундокс.  
Масторсь синь аськолксост  
Ронгова пси каяй

Кожфть эга срафтовсь.  
Маень чипаесь\*)

Молихть и молихть  
Стройнай рядса  
Равжа ломаттне  
Маень парадса  
Молихть синь  
Якстерь фронтонь потопахс  
Сембе фкя топодькс\*\*)

\*) чипае— эрзякс мярьгихть шинь пиндолфти.

\*\*) Топодькс— цельс-



## Минь большевиконь маевканея.

Васеньце майть колга мон васенда кулень ниньге шабакс пинькстон. Акша шаярь кулаконь стирьясь Девяткина Катькас юваткшнесь тейне, мзярда мон сонь мархтонза сялондомста йорянь лангзонза урдазса: „У маевщик бунтовщик... ожу вов аляза терьди урядник, сон тонь“ бунтовщикть маевщикть „крутятанза“. И эста киге мон шарьх кодине, што, бунтовщикне—цебярь ломатть сяс, мес кулаконь куца ялан сю цекшнелезь цебярь ломаттнень.

Кимкафтува кизоса шабакс Питерса фкя купецень ширеса работамстон 1-це маень шиста мон оцю мяльса ванонь народонь толпять ланкс, конат канкске мархта мольсть Екатеринбургфу, и арьсень: мзярда жа синь ушодыхть бунтавама? Рамайсь азондозе приказикти, што омба масторга тя шить йотафнесазь ваймосезь и радошнаста кода тундань ши. Россияв тя праздникть тузе Екатерина II. Тяни вов Екатеринбургса 1-це майста рабочайхне тиендихть фсякай/налхкондомат и лия колендема, но вов корхтай, улихть кодама бди ломатть, конат натравакшнесазь рабочайхнень майть лиякс йотафнема: мярьгондихть морафнемода книгат, йорямода листовкат, критиковандамс правительствать и тернесазь синь тюрема.

Тя ульсь йотай веконь 90 це кизотнень эзда. Меньшевикне и лия контрреволюционерхне эрь шиня коль кемокснесть, а омба масторга тяниеньгя кемокснихть мяльхть массатнень пряс васеньце майть колга кода тундять сама шинц колга, ваймама и налхсема шинь колга. Вехксагемоньце кизотнень кунчкаста Ленин пуроптозень рабочайхнень большевикокс тюрема эсь враксон мархта и эста жа шарьхкотьфтезе рабочайхненди, што 1-це майсь арси трудяйхненди вишкя тюремань шикс, революциянь праздникокс.

Монь лядендихть мялезон минь васеньце майти анокламасонк башка ширетне. 1896 це кизоне купецть ширьде воргодень мон Обуховскай заводу, мзярда ни тейне ульсь кода улеме тя славнай тюремаса кода ни тя заводонь работник и кружоконь член. Васеньце маень карша минь аноклакшемя якстерь

флагт лозунг мархта: „Долой самодержавиять и капитализмать! Шумбра уле за социализмась! Шумбра улеза 1 це майсь“. Тиemia знамянди башка шуфто няста стамка нетькс, конац механическайста пувордазь арафневоль кувака олгокс. Минь заводть эзда ряд йорямя прокламацият, а весть мастерхнен и офицерхнен зепова тонгондоме возванят и карточкат, конатнень мархта синь терневсть казанскай соборть инголи оцюазорть, правительствать и капиталистнень каршес демонстрациянь тиemia.

Оцюазоронь правительстваське ашезь учсе. Сон пшкочнезень рабочай райоттнень шпионца и провокаторса. Заводонь администрациясь арафнесь лиякс наряжаф городскойхть машинатнень ваксс работама, штобаряставамс сятнень конат тяряфтыхть лоткафтомс машинасон. Но мезевок ашезь лисенде. Кишь бди кядец, мзярда эрявсь, фатнезе рычагть, лиянь кяттне йорязь фширигородовойть и машинистть и машинась лотксесь. Мастерскойхне пшкочнесть наротта. Сембе ласьксть ульцяв и большевикнень руководствасон вельде котатожатть пралетария флакса и моразь мольсть ошт кучкас. Вооружиндаф городскойхне, жандармань взвоттне, пролетарскай массатнень няежок киренчихть фкя фкянь эшксс, кяшендихть. Оцю демонстрациясь пшкочни и касонды лама кемонь тьожань ломаньц. Невскайсь 1 це маень шинь кунчкать пшкксе наротта. Сембода ламоц синь эздост рабочайхть, праздниконь адежасот. Ламонц петлицасост якстерь банткат. Улихть студентт, курсисткат. Кой конат синь эздост рабочайхнень йотксот, лиятне пелезь ваныхть ширеста. Путф частть эзда якстерь знамясь люборгоць городской думать инголе. Ко моцть сонь эзонза, коннайхне ялгатне. Ушоць тюремась. Валхнесазь алашатнень ланкста коннайхнень, жандарматне кафта пяли яфиихть саблясон мархта. Коса бди ляцеть, коса бди пешкодыхть, коса бди морайхть. Тюремась вишкомкшни.. И тяфта эрь кизонь васеньце майсь. Рабочай классь партиять руководстванц коряс коль сяда вишкс



та и вишкста люштаксь эсь врагонц капитализмать, правительствать ланкс. Партиясь тя пинкть юмафць лама цебярь работникт эсь рядонзон эзда. Массовай аресттне ушочнесть ниньге васеньце майда инголе, эрсесть синь демонстрацияса и тяда меленьга. Тюрматне и ссылкат не пшкочневсть вельф. Но минь большевикне тюрмасонга, ссылкасонга васеньце майть празновакшнеськ кепотьф мяльса и победать ланкс надиязь.

Ляденди монь мялезон весеньце майсь „предварилкаса„ 1903-це кизоне. Железобетоннай кяскавса фкя-фкянь эзда изолировандаф колма сятт аля и кафта сятт ава машць няфтема васеньце майста эсь вайгяльсон и тюреманы вийсон. Кие бди большевикнень эзда форточкава прянц лифтезь пешкоць: „Шумбра улеза 1-це майсь! Долой самодержавиять! Долой капитализмать!“ Тюрмань Коридорхнень эзда ласькондихть, кальдерьдихть ключне, чикордыхть стака кшнинь кеньчксне. Синь ширесост кулези танга пешкодома вайгяль: „Ялгат, монь усксамазь карцеру. Шумбра улеза 1-це майсь! Шумбра улеза...“ Пешкодома вайгяльсь вдруг лоткай, возиндама. „Предварилкать“ Омбавасонза танга вайгяль! „Шумбра улеза 1-це майсь! Долой капитализмать! Долой самодержавиять!“ Надзирательне и жандарматне ласькихть тюрмань коридорхнень эзда, политикнень усксамазь карцерхненди прясон сукнаса ашкодозь, штоба синь афольхть ювачне. Иляденди кой-как сетьмось тюремась, но тяда мельдень шитнень сон танга меки крвьязькшни, фатнесыне сембе 500 ломаттнень, конат азондыхть всеобщай голодовка. Тюремать шумордамок 50 шка ломань минь большивикнень ускомазь „Крестненди.“ Кой конат эздонок пиксеефтельть пялес ку-

ломс, лиятнень синнезь ирдезсон, синнезь пейсон. Пиксеефста вер потмоса минь ащекшнень тюрмань подвалонь шава кефнень ланкса. И сембонь минь ладоль мялезонк, што удалась тейнек хоть тюрмань стенатнень пачк аердамс буржуазиять и правительствать.

Пересылкава, этапова, Вологодской, Архангельской и Сибирьской ичкоздень ссылкатнень эзда, 1-це майста большевикне ялан тиендельхть боевой выступленият. Эрь ломаньць минь эздонок, конац работась кемонень киза подпольяса (савала) может лятфтамс кода тюрмаса минь ялганеконь эзда кие-кие форточкава лифнелезе прянц и поздравляндакшнезень пькстафнень 1-це майень празникть мархта. Поздравлениятне канневсть камератнень эзда, гайфнезь и пильге ланкс стьяфнезь семое тюрмать. Сембе тя тарксесь репрессия. Минь всякай лаца шорьсеме теенза и тюреме сонь каршезонза. И тяфта тевсь молсь мянь Октябрьской революцияти.

И тяни вов ни 16-це кизось великай пралетарской празниксь 1-це майсь свободнайста празновакшневи минь Советонь масторсонк. И эрь кизоне трудяень колоннатне стройнаста молихть инголи няфнесазь эсь волясон, эсь пьк оцю вийсон тюремати, социализмань тиема тевти. Тяни, мзярда минь пуроптоме пьк оцю гигантт.—завотт, мзярда минь пуропнетяма оцю колхозонь паксят, рабочай классь кольсяда вишкста и кемоста пуропни боевой шеренгат минь коммунистической партиянеконь, сонь Центральной Комитетонц перьф, конац вяцы пролетариатть Мировой Октябрьть инкса тюрема.

Шумбра улеза васеньце майсь! Шумбра улеза мировой Октябрьсь!

## Майть васенце шинцты

Йотафтозе З. Ф. Дорофеев.

Шнакшнесть тинь пьконя васенце майть,  
Уськонь пе тапама ваймама шить;  
Ошстонга лисихть, завоцтонга сайхть  
Вятема социализмати кить.  
Алянят, аванят, тетьмаконят!  
Кунцеда кядь пецек якамста тинь.  
Лебордихть знамятне пьк якстерьянт—  
Сяськома мора люкштяттяма минь...  
Шнакшнесть тинь пьконя борацяйхнень,

Конатне инксононт прясон юмафць,  
Конатне сяськозь оцю азорхнень—  
Баяронь, попонь, кулаконь юрхт страфць.!

Шнакшнесть тинь пьконя васенце майть,  
Уськонь пе тапама, ваймама шить;  
Ошстонга лисихть, завоцтонга сайхть  
Вятнема социализмань кить.



# СХВАТКА.

(Пец. Ушотисоц пингольдень номергаль).

Аватне нинге тюремда ингеле срацьт площадть келес и синьць вачкиесьть кяцнон бокозост куфкснесьть и корхтасьть:

— Шавонцазь, ох шавонцазь! Шавсазь—шавсазь! Царица небесная.

— О—ох, ты нинге, ведьмась, ласьксь Антонць. Во—сон мезе тиенди, ой господи! Ей—бо шавсазь—шавсазь. Сембонь.. Ай господи! Сон кода алаша!

— Тяфта синь тяфта!—Тяда эце идолхт тяда эце.

— Ой, ну тонь Матрена! мес тон кенярьдеть?

— Тяфта синь тяфта Антоша!—кенярьдезь корхтась комотнесь эсь васцонза Матрешкась. Сонь цьорац ульсь сьавф Якстерь армияв нинге сьоксенда сонь аф лад мялезонза ульсь коста няезень сембонь куцта. Соньценъ ашезь сатне виец, мезе мезе тиенс, сон радовась эста, мзярда ашуфне и новобранецне сяськозь синь.

А трибунать ланкса, пельсь алу валгоманц, кой—как тарфнезень таргозьф трванзон, мезе бди эсь пачканза корхтась уполномоченнайсь яфиесь кядензон.

— Тон мезе и киндьи иватькшнят?—оцю мяльса пеедезь, нарнесь шамастонза ливсненъ, мольсь трибунати Васькась.

— Лоткафтосьть тюремать; Мезень ты тяфтамсь ззерства?

— Ничево!—куцьсь трибунать ланкс азозе Васькась. Тяниок сембе шумордави. Вов ватт кода синь люпштазь. Ого! Макст синдеест! Ну и молодецт!

— Кинь тон шнат? Кода тейть аф визькс? Тон тяфта жа мондине арам тюреть?

— Тюрень. Мезеина?—шарфць Васькась. Тон корхтат визькс? Чудакат жа тон кода няйхте! Тяса вов, брат, улельба аф визькс. Пейхне тонь сембе свежайть?

— Пейне целайхть, а вов шалхкозе и трване таргозсть.

— Да тон, брат, ты мезе тяфта? Виде штоли мезевок аф шарьхкодят? Коса

тон ты пинкс эрятъ, монастырьса штоли? Кие тонь, извините, кученьзять вели—пеедезь ванць уполномоченнайть ланкс кизефнезе Васькась кизефнезе „Вас“ и „тебя“ валса. Сать тон вели и аф эряви тейть ашусь. Содайтъ велень советонь председательть и пара. Чудакат тон, виде...

— Сяка жа мон аф шарьхкодян, мезе тон йорат азомс...

— Шавомс минь тонь мархтот йорасьть Вов мезе мон йоран азомс!—кяжиста уполномоченнайть ланкс иватькшнесь Васькась,—Няить кода эцихть? Кода тянь тон ашить шарьхкоде. Тон арьсят ты масланьцянь тюрема?—Ну ну, тяни тон тят пеле,—лоткафнезе Васькась эвотьф уполномоченнайть,—тяни мзярс ты йотась. Ты брат тейть наука. Ингеле пяли улят умнай.

— Ну и молодецт минь новобранецнке! Ай—ай. А альняказе монь, Антон! Вов уш мон тянь ашине учонда! Сонь мзярдовок пуромксуга аф вяцак, ялан сондиенза аш мзярда, а тяни ласьксь. Ну кода слон таки яжай эсост! Ты шида меле кой—кит кармайхть бокснон парьсема баняса.

— Тяса брат тяфтама тевсь: целай заговор. Попсь, корхтайхть церькавса пропеваца азонць, да и тьсовок ломатне работасьть мзярс тон аварьдеть да шавить мокшондатненъ мархта мяшценнь..

— Сталботь, мезе же ты тяфтамсь... сталботь?..

— Вов тейть и сталботь. Тон сталботь, ашить маре кодане тийсьть Девичье велеса ячейкань секретарьть. Поверинов Павилть мархта Ашить сода сонь. А мон вов сонь содаине. Корхтат, кие и мзярда? Да, вов, нят шитненъ сонь, сонь шавозь. Да—а, нят шитненъ...

— Тонь таргамс ули? Дайка мон пяльдян. Ну вов,—пяльтьт папироска корхтась Васькась,—Тоза Девичьяв тяфта жа вов кучсть ошста уполномоченнай корхтамс алятненъ воявама молема. Пуромксса ашуда ульсь кржа, а конат сашонцьт ито сияк ворьготькшнесь эводе-



мать эзда. Тяфта жа вов кулакне зажиточнайхне лиссьть церькваста видеста площади.

— Уполномоченнаенте тинь, Чугуновсь подлец... Ага ся самай, кона эсь прянц лувондозе Москунь представителькс. Ашезь озафта сонь? Аф Содасак? Виде коста тон содасак кда ашить маре девиченской историйт. Так вов, Чугуновсь аньцек кармасьть кулакне эцеме и кармась сембе тевть сьварьдемс Павелонь ланкс, Што тя, мол, сон пуроптозе пуромксть, а мон аньцек корхтан. Аф мольхтяда, мон тинь вийхца аф сяфтядезь.

— А меле йофси воргоць пуромкста тьса ниньге, кафта эссерхт ульсьть фкясь вастонь помещикть Коннофть цьорац, а омбоцесь ингольдень волостень писарь. Синь пуроптозь наротть Валхтозе, нароць, Павелонь трибунаста и кармасть пиксомонза киньди мезса арсеви. Цьорась Павелсь' ульсь вов Гришкада таза. Шумбра таза ульсь цьорась работась Волга ляйт ланкса крющникокс Цебярь ульсь цьорась. Кулакненди потачка изь макссе. Вов синь и сонь лангозонза натравазь наротть и синьцька, канешна, васенда пиксозь, а меле кяшенцьть, а уш тьсволотась, подкулачникне прьбавазь. Фкя пинкть Павелсь йорась стямс. Йорась ворьгодемс наротть йоткста и кяшемс. Может и ворьгодель кда ба аф племяникоц Паверинов жа, кона повфтазе пильгонц и прась. Сонь лангозонза и озасть. Кржа ся, што сонь куч корьксса пиксозь. Канць чурбан, конань ланкса пенгат лазонцьть и кармасть Павелонь тянь мархта пиксоманза. Яжазь сембонц. Меле нинге лавканясто кеверьцьть бочка пешкодезь кевса и кармасть кевяркшнемонза Павелть анок пялес кулонц ланга Так и шорязь урдазь мархта,.. Так вов, вешендить тоса виноваттнень. Эссэрхне ворьготькшнесьт, а кулакне пожалуй тейть муйхть фсякай свидетельхть. Лиси, што тя пинкть и куцовой ащельхть ни то што пуромксса.

Тьса брат тяфтапт тефне. Да тон тьяни мяс вачкатат? Вов дага и шамацевок лофтана! Тон кода бта бабат. Торазеви атямась, сон и дай озондомс, а сянсь сире дурась аф содасы, што пельксьсь йотась. Тяфта и тонга эськомба, билетнень новляйт, а тьяни вачкатат? Э— эх; тон ялгай! Эряви тейть эрямс велеса. Ох кода эряви! Тят пеле. Тьяни минь сяськоськ.

Вов тьяни тон корхтак наротти. Ватт вов, сьда ломось миннеда пуромсь, а синь ворьготькшнесьть. Минь тьяни синь мельгаст панеме аф карматама. Вов аньцек кда кенерихть кяшендемс.

Рана „ялгат“ кенярьдеде. Колмошка ши мон ниньге эрян армияв тумозон, а тя пинкть минь тинь варьжатедезь!..

— Ну аноклак вов пуромихть...

— Мондине аш кода корхтамс трвазе,..

— Ну мезе ина! Эста мон корхтан мархтост, кода эсь велень.

## VII.

Трибунать кода шерям шарозь алятне. Уполномоченнайти няевсь, што пуромихть танга сят, конат ни ульсьть, но Васькась няезе наротть сманьца и эсь кодаф панарса. Алятнень ниньге ашезь иотак тюремань азарцна. То тьса, то тоса марявсьть прянь шнамаст:

— Ка — ак мон сондиенза максан...

— Сон мондине пьальса, а мон шарфтан да ка-ак моксан сельме ланга.

— Вов синдеест сволочненди повсь!..

— Спасиба Антонти. Ну и пиксыне!..

— А Гришкась? Няесьть кода сон валхтозе коняста кеденц эчке Сухареф Митькати. Ламос кармой мяляфтомонза...

— Синь бта моркшть инкса, сондиенза, ярмакт исьть панда:

Тьяни наротть йоткса ламось ульсь ашуфне и маластонь середнякне, а сят киет иваткшнесьть марса Сухарефнень мархта, ворьготькшнесьть. Лама тьса иляткшнесь и стаптка, конатне эцьсесьть стадакс кулаконь стенать мельге, но синь тьяни пряснон паронцьть. Синь корхтасьть, што ашесьть тюре, ашесьть йора киньге пиксомс, а трибунать малас мольсьть аньцек тюрихнень ванома, а ласькоме аньцек сянкса, што сембе ласьксьсьть. Но вдь ласьксьсьть син аф ичкизи. Сияк жа озсесьть плманжа ланкс?

Алянят мёс ина тинь синь лангозост сюцетяда? Вдь синь йофси аф виноватт.

— Ох, тинь йожуфт, йожуфт! Тинь сембе няеви сумкатада... Кие сьда вию сянсь инкса и тиньге середняк ялгат!..

Трибунань куцематнень ланга куцьсь трибунать ланкс Николайсь. Урдазу ливсьне шамазонза тийсьть кода бта бо разнат. Пинделди шыеренза пяденцьть конязонза. Шалхкоц и види ширьдень щекац ульсьть якстерьхть кськрдафт. Кодама бди ате кськрдазе шаманц. Ни



николайсь ванць сетьмоста ащи наротть ланкс и яфодезень кядензон азозе:

— Ялгат...!

— Во—о! Кода видекс комиссар—кие бди наротть йоткста мярьксь. Сонь кардазь, штоба афоль шорьсе корхтаманцты. Николайсь марязе тя иватькшнемать.

— Аф комиссаран мон и аф ораторан,— отвечась сон,—тя может ули инголи. Кда илядан войнада меле живста. Но тянь колга мон тяни йоран азомс. Мон йоран азомс пара вал Антон аляказыти. Коса сон?

— Вов тонь фталот, трибунать ланкса ащи!

Николайсь варьжаксьц. Антонць ащесь ряцек Гришкать мархта. Кафцьке аляц и цьорац ащесьть вьре васца наротть вельхкса. Антонць мзярс ниньге ашезе шарькоде кода эряви мезенькса тюрсь. Сон прянц комафнезь ванондозе Гришать сязеньф панаронц, кона аф лама частта ингеле ульсь йофси одне. Ванць Антонць апаляф панарть ланкс и кяжиста сельксь.

— Тон штоли монь Николька? Мезе тейть, сем тебе восем?

— Мон корхтан спасибо тейть..

— Мезенькса тянь?.. Вов мон ванан Гришкать панаронц ланкс..

— Спасибо. Тон миньдеенек лездоть панемс кулацкай сволочть.

— Кинь? А—а—а... Ну пара... Аш мезенкса..

— Спасибо сембонди кие миндеенек лезць. Оцю тевсь, ялгат, организациясь. Вов васенда минь эздодонк ульсь кржа, аф сембе минь ширезонок мольсьть. Мувсьть пелихть, но сякожа минь кулакнень кирьдеськ, а меле тинь кенереди и самай васенцесь организациясь..

— Шарьхкоттяда, ялгат?

— Шарьхкоттяма. Корхтак.., корхтак.

— А тяни вов ошста ялгась азсы. Хоть сон и мяс бди яфиесы прянц! Трвац, вов, сонь аф коньдьясьти Ермилть мокшонданц мархта содафць.. Ну, кда аф сон так Васькась азсы. А мон вов, вага мезе йоран азомс. Ванды минь тутама Якстерь армияв. Кда тяфта жа минь лездоманьконь мархта, Якстерь армиясь, паньцыне генералхнень кода минь тяни панеськ кулакнень, то тя ули вов кода цебярь..

— Тяфтама молодецнень мархта, соньценъ чертть адцта можна панемс, аф аньцек генералхнень..

— Виде!

— Няйсак, Васька,—шарфць меки Николайсь,—няйсак, кда ба мокшондаса тюремс, минь ба кой—кинь ирьдеснон яжалеськ, а тоса корхтайхть броневикт да танкат. Но тя пара. Кода ниньге туйтевсь, ато и танкатневок минь улихть.. Тинь вов мезе алянят! Кинь очередец модемс аш мезе оцелгафнемс, модемс эряви..

— Кивок ниньге ашезь оцелгофне!

— Дряда!

— Киньди модемс мольхтяма—отвечасьть наротть йоткста.

— Инголи оцязорть инкса молеме, а тяни кода аф модемс?..

— Мольхтяма, кда сась очередь, мольхтяма.

—.. Тяфта вов эряви и корхтамс, корхтась Николайсь. — А минь атянят теентть кизефксонке. Панесьть велеста дезертирхнень кда кармайхть улема. Панесьть синь. Синь пеель копорьти, кода вов тоса плакатти тяштьф — вене, птезе кяденц Николайсь пожарной сарайть ширес. Сонь Федорсь йоразе сяземс стенаста, но мон петфтайне меки плакатть. Вов... пеель синь копозонза Якстерь армиять.. Лиякс азомс мисамазь синь минь генералхнеди. А ниньге вов мезе. Кда кинь шавсазь фронца, — тявок может улемс — так тинь алянят атятнень и иттнень тясть када вачода..

— Мезе, тон Николька, сем тебе во семь! Кода тя тяфта? Чей минь аф зверьхтяма, а ломаттяма! Сокасаськ.. Тон аф лац корхтат, виде аф лац..

— Лездтама, мезе тоса тянь колга корхтамс....

— Сокасаськ и урядасаськ сьороняты!

— ... Так вов атят тяфта, — саворне калтыезень сурполданзон трибуна перфкять ланкс Николай мзярс алятне корхнесьть Якстерь армееценъ семиятненди лездомать колга. — Тяфта вов и эряви. Тиньць вов смекасьть кода сяда лац эряма. Тясьть кулхцонда козятнень. Тяда эря синь мяльсост. Горлада синь, кода корхнесь минь Степаньке Паньде синь лангозост ванондомс! Сазова синь власьцна сембе соконтень эздонтт таргасазь. Тинь арьсетяда, што синь юкстась кода едакс коря явосьть модаснон? Аф! Синь тянь калмос сувамозост аф юкстасазь.



Вов и мон шумордаине, а тяни сембе оттнень ширьде мон атят азан теентть паравал. Прощайте!

Лажназь пинделды сельмоса Николайсь валксь трибунать ланкста мезевок аф корхтай алятнень йоткс. Мекольдень валонза Николайть лятфтасть, што войнась, аф мокшондаса тюремась. Вов и Николайське, сон ни аф бойка цьорась а тяфта жа тянь колга корхтась, а сяка жа молемс эряви. Сон вов и сонь, ялганза молихть, Сталботь тяфта эряви

А ну кда виде, сай меки, сире влаьсьць. Мезе эста ули? Кальдяв эста тевсь ули. Разве юкстасазь купчай модаснон? Синь тейть эста няфцазь: „Минь государственнайхтяма“. Тяфтама государственнай максыхть, аныцек ватт..!

— Васькась корхтась аф ламос. Сон сназень оттнень станя жа кода и Николайсь, серезень очереднайхнень молемс армияв. Азондозень кинди эряви молемс азозе васенда эсь фамилиянц. Уполномоченнайсь сондиенза азозе мзярда явондама медицинской комиссияв. Няевсь, што ванды ни улема ошса. Кинь Васькась лятфнезе лемонц и фамилиянц, сят сире пиньгонь солдатонь валса отвечасьть:

— Мон! Пара!

Меле кизефнезь;—кодама частста мольхтяма? Эрявольба сяда ранане. Содалеськ ба мзярда йофси тумс, а ся пинкти, куца, кой мезе урядалеме ба..

— Виде—отвечась тяньди Васькась. —как аныцек варьхмоди так и тутама.

### VIII.

... Шовдава омбоце шиня, аныцек шинь цельфне косьфтазь пиже тишеть ланкста расать, ичкизи паксяв прважась велеэряйхне новобранецнень.

Велеть омбаширьге тусть аф оцю группанень сяда эряф алятне. Мольсть медицинской комиссияс.

Аф ламода лямбе. Модась парендай. Позда видеф яровой сокаф паксясь. Алашатне зайняфт работаса. Новобранецне путозь аф сязендемс видемасть, согласидондасьть станцияв молемс ялга.

Сельме ветть, корхтама и танга сельме ветть и уговорхт. Николайсь эряс-

кофтозень ялганзон. Сон йорась вятемс ичкизине синь радняснон эзда, хоть ба маластонь панда пряти. Синь Васькаць мархта и танга ашуфнень эзда активистнень мархта вень перьф вешендезь Долговть, Столешниковть и Сухаревнень. Кяшсьть. Николайсь куду сась валдашкодозь. Алянц и тядянц корхтазень штоба афольхть моле прважамонза паксяв. Простидондасьть орта ланкса.

Антонць пращась Гришкать мархта орта ланкса. Сон Ленькаць мархта тусь люкше видема. Исяк, ламос сельгоньць, и козонць: Антонць мзярда сондиенза сувась Васькась и аныцек азон дозе мезенькса лиссь тюремась. Но меле яфодезе кяденц:

— Мезе вешенцьть сянь и мусьть... Кадуть шутуснонга!.. Пращась Гришка мархта сон мярьксь:

— Ватт, Гришка сем тебе восемьшкайть тьяк юкста...

Николайсь серезень цьоратнень. Синь пращасьть радняснон мархта, тушонцьть. Кирьнесыне Гришкась. Сон ащесь урьванц,—Анкать мархта. Урьвац аварьць, корхтазе Гришкась сонь, штоба афоль аварьде, а соньць аварьць сяда пьяк.

— Гришка лоткак аварьдемда. Кода тейть аф визькс?—мольсь малазост Николайсь. Ну, паньде. Тумс пинге!. Анка!.. Ну-ка! Вов педезь печь аф явоштови. Паньде. Аде, Гришка—мольхтяма! А тон, Анка!—гразезе рахсемга, Николайсь,—Ватт, тят веше лия Гришкать самс! Минь тонь эста...

Нарнезень аварьтьф сельмонзон Анкась, аф пьаконе пеедезевсь тя рахсемати Николайсь,— и яфодезе кяденц, тусь вели, эрь пиньгоне варжакснесь меки.

— Ну цьорат — мярьксь Николайсь шашць аварьтьф сельмонзон нарни новобранецть малас. Сявить сумкацень да и аде! Аряда вов хоть ся панда пряти куцьтяма. Тоса можна и таргамс. Туме...

Тусьть.



## Мораса „Од-китъ“

Сембе штады  
 Модась штады,  
 Штады марстонь  
 Межа песь.  
 „Од-кись“ сажень  
 Фкя аф кады,  
 Апак видек  
 Паксянц эс.  
 Видьмоц анок —  
 —Арай сяськикс,  
 Арай видекс  
 Аш шинь петикс  
 Сядос аноклаф,  
 Тундати,  
 Иордай таза  
 Тов умати.  
 Пуць кунара  
 Парашити,  
 Эрек—трудяень  
 Контроль.  
 Виец кеме  
 Видемс кити,  
 Ударнекс налхки  
 Васень роль.  
 Омбоце бригадаты  
 Эса,  
 Якстерь знамясь  
 Либорьди.  
 Сатозь аноклама  
 Тевса,  
 Кемя кяця  
 Эсонза крьди.  
 Канать Феде  
 Бригадироц,  
 Алесь минценне  
 Сон марнек  
 Ударнай группац—  
 —Сяськи ширец,  
 Якстерь доскас  
 Тяштф—ударник  
 Перьфсост стенатне  
 Мек тарыхть.

Ваномс алашатне  
 Паньцефт.  
 Аш фкя лафча  
 Сембе—налхкихть,  
 Мерьгат—мимос  
 Сембе анифт.  
 Мерьгат тевсна  
 Ранастякшность,  
 Латцефт крандасне  
 Фкя ряц.  
 Вяри ажиат  
 Шукавшность,  
 Максомс аньцек  
 Кильдить кяц.  
 Ключень пес  
 И валек мархта,  
 Кода „максим“  
 Пулеметт.  
 Петнеф плукта  
 Киветие,  
 И аф лама  
 Нинге отт,  
 Тя бригадаса  
 Ашь стама,  
 Штоба улель  
 Нола—сими.  
 Тевонц ламанць  
 Сотцы—сама,  
 Лездыхть марса  
 Конац сизи.  
 Пуромкишнихть  
 Сидеста марса,  
 Арсихть марса  
 Оцю тев.  
 Удрнект синь  
 Аф валса а тевса  
 Нужать тутмацазь  
 Маштола пев.  
 Буксиронь ланкс  
 Эсь вийсост съвозь  
 Бригаданц Кузянь  
 Фтлау лятфть.

З. Ф. Дорофеев

## Цебяръ эряфонкса.

Минь шавонгтама прянеконь  
 И вачкиетам кядьнеконь  
 Эсь тевсонок, эсь пинксонок  
 И ашуфненьксонга.  
 Вай, полне потясть эсонок,  
 Кулакне коршасть верстонок  
 И мярьгонць тапамс пильксонок  
 Инь сюдофнень ланга.  
 Оцюозорхне баярхне,  
 Аф няинекя—салайхне,  
 Куйкс ащи кяльса торсекшность  
 И райть и адть колга.

Кувать мокшотья кулхдончность,  
 И мельгаст ванозь куфцекшность  
 И яинон эса нолсекшность...  
 А тьяни няфць олга!..  
 Рабочайхне и сокайхне.  
 И чокайхня и покайхне  
 Стясть вийда пашкотьф азорняк  
 И альнякакс кундасть.  
 Стясть тьожянькс сюдоф аватьня,  
 Эсь кодаф акша палятьня,—  
 Кундасть аканьякс сазорнякс...  
 И нулготькс тefня прасть!..



# Тяда

„Мать“ романи (У иотксоц, ингольдень номерга)

Моншокс йотафтозе И. Г. Черепкинць

## VIII

Павол валксь алу ды арась тядяц мархта ряцек.

Сембе перьф шумназевсть, фкяфкянь мархта спорясть, кежияфнесть, пешкот кшнесть;

— Аф тиеви стачка!—мярьксь Рыбин, Паволонь ваксс нажедемок. Хоть и жаднай нароць, да пели. Колма сядошка арай тонь ширезт, сядо лама аф ули. Тяшка назем марть фке цянга пряс аф кепоцак...

Павол изь корхта. Сонь инголенза люкась толпать оцю равжа шамац и аназь ванць сельмозонза. Седиец тревожайста тотнась. Власовоньди няевсь, пта сонь валонза кифтеме - тевфтеме юмасть ломатьтнень йоткс, кода пиземонь шура каплят, конат прасть ламос коськоньф-мода ланкс.

Сон тусь куду лажназь, сизефста. Фталонза мольсь тядяц ды Сизов, а ряцок морхтонза аськолксь Рыбин ды унась пилезонза:

— Тон лац корхтат, да—аф седити, —вага мезе! Эряви седити, самай кучказонза цятка йордамс. Аф сявовихть ломатьтне йонца, аф пилькс коря кемось—шуване, тейненя!

Сизов корхтась тядяти:

— Калма ланкс пинге тейнек, Ниловна! Лисеньди од народ. Кода минь эряме? Плманжа ланкса якаме ды мяк ма стору сюконякшнеме. А тани ломатьтне —йожиясть штоли, а шеть — сядонга пяк эльбяткшнихть, ну-аф минь коды монокт. Вона вдь кодапт, од ломатьтне директорть мархта корхтай, кода эсь ялганц мархта.. да—а! Шумбра ульхть Павол Михайлов, лац тон, брат, ломатьтнень инкс ащат! Дай бог тетъ, можи мусайть китьнень-тефнень,—дай бог!

Сон тусь.

— Да кулодовать!—моторць Рыбин. —Тинь тянинге аф ломатьтяда, а—зама скат, мархтононт аныцек лазфт вадендемс. Няитъ тон, Павол, кие пшкоткшнесь, штоба тонь депутатокс кучемс? Нят, конат корхтахть, што тон социалистат, смутьянат,—вот!—синь! Катк, кле, паньцазь, тоза сонь кицка.

— Синь, эсь лацост, видесна!—пшкяць Павол.

— Врьгасненге видесна, коста ялгаснон нефтихть...

Шамац Рыбинонь кяжиста эщесь, вайгялец трнатозь мольсь, аф кода прокс.

— Аф кармахть верондама ломатьтне стак валти,=муцявомс эряви, вярса штама эсь валце...

— Шиньберьф Павол якась прянь нолдазь, сизефста, мезьде бди пелезь, сельмонза палозь-палсть и пта вешенць мезе бди. Тядясь сянь приметамок кизефтезе ванозьне;

— Тон мес, Паша, а?

— Прязе сяряди,—думандазь мярьксь сон.

— Мадолеть вастозт, а мон доктор терьдян...

Сон варжаксць лангозонза ды эраскодозь отвечась:

— Аф, аф эряви!

Ды вдрук сетьмоста корхтазевсь:

— Одан, виезе кржа—вага мезе! Изимазь веронда, ашеть ту монь правдазень мельге—значит,—изень машта сонь азомонза.. Аф лад тейне—обидна эсь инксон!

Тядясь, сонь лажназь аши шаманц ланкс ваномбачк ды, мялецоль седиенц петемс, сетьмоста мярьксь:

— Тон—норак! Течи исть веронда—ванды шарьхкодихть...

— Шарьхкодема теест!—пшккоць Павол.



— Вага, вдь, дажи монга тонь прав-  
даценъ нйса...

Павол нажець ваксозонза.

-- Тон, тядяй-ломаньць цеберят.-.

Ды шарфтозе шаманц эстонза. Тядясь  
трнатозевсь, кода пидевсь сон сетьме  
валонзон мархта, путозе кяденц седи-  
енц ланкс ды тусь, ванфтозь кандозень  
цьоранц пара валонзон.

Веть, коста тядясь удось, а цьорась  
вастонц ланкса мадозь ащезь лувонць  
книга, састь жандарматне ды кяжиста  
кармасть везде вешеньдеме перьфста,  
кудбрыста. Тюже шама секе офицерсь  
кирьдезе прянц станяк жа, кода инго-  
льденъ пинкть,— сяконь нокаль, кода  
обижамс, седи кяромс, мушенць эстие  
нза цебарь ломань ланкса пеетькшне-  
маса, сяконь ванць кода ба седи вакс-  
ка кяжь сафтомс. Тядясь, уженяса оза  
да ащезь месьтке изь кашторда, аньцек  
ванць цьоранц шамас. Павол старандась  
штоба аф няфтемс эсь пелеманц, но  
коста офицерсь пеедель, сонь трнатоль  
хть суронза и тядясь шарьхкодкшнезе,  
што теенза стака кирьдемась жандар-  
мать каршес, стакат кирьдемс сонь шу-  
тканза. Тяни тядяти аф сяшкава стра-  
шналь, кода васеньценъ обыскаста,  
сонь седисонза марявсь сяда оцю пезя-  
рьдема не венъ уле инжехненъди, шпо-  
ра мархта якахненъди, се кяженъ са-  
мась ниленьдезе пелемать.

Павол кенерьсь тошкамс теенза;

= Монь сывсамазь...

Тядясь, прянъ сюконяфтомбачк, сетьмо  
ста отвечась:

— Шарьхкоцан...

Сон шарьхкотькшнезе—цьоранц оза-  
фцазь тюрмав сянкса, мес сон течи ко-  
рхтась рабочахненъди. Но сянь мархта  
мезе цьорац корхтась, согласиндакшне-  
сть сембе, и сембоньди арама сонь ши-  
резонза, значит—ламос сонь аф кирь-  
цазь..

Тядять мялецоль кельгомс цьоранц  
аварьдемс, но ваксса ащезь офицерсь,  
ды кончт сельмот, ванць лангозонза.  
Трванза трнацьт сонь, усанза тареть—  
Власованъди няявсь, пта тя ломаньць  
учсыне, сонь сельмоведензон, жалбаманц  
эняльдеманц. Марнек виенц тядясь пу-  
рназе, старандась корхтамс аф лама,  
люпштазе цьоранц кяденц ды, вайме  
кожфонь кирьдезь, валомне, сетьмоня-  
ста мярьксъ;

— Оду няемозонок, Паша! Сембонь  
саявить, мезе эряви?

— Сембонь. Тят лажносе...

— Шкабавазсь мархтот...

Кодак цьорать сязозь, тядясь озась  
эзем ланкс ды, сельмонь вельхтямок,  
сетьмоняста кармась явсеме. Нажедезе  
стенати копоренц, кода тиеньдель инго-  
ли эсь мирьдец, сидеенц сотозе тоска  
ды эсь вийфтеме шинь шарьхкодема  
сон яфодезе фталу прянц ды ламос фкя  
вайгяльса уркоткшнець, се вайгяльть  
марта лихнезе колаф седи урманц. А  
инголенза, фкакс ащи пятнакс ащезь,  
тюже шама, шура уса мархта, а пялес  
кончаф сельмотне кенярьдезь ванцьт  
лангозонза. Мяштезонза тядять равжа  
крънякс ашкодовсь ломатьтненъ ланкс  
кяжиямась ды корсь, не ломатьтненъ  
конат нельгозь тядяда цьоранц сянкса,  
мес цьорась правда веши.

Якшамоль, вальмятненди эрьхнесь  
пиземсь, тядяти арам, пта, веть кутть  
перьфке якахть, учендыхть улепонт-  
тне, сельмофтеме якстерь кели шамат-  
не, синьць кувака кядь мархтот. Якаф-  
тыхть и чуть марямга канзердыхть  
шпорасна.

— Сяволемазь ина моньге,—арьсесь  
тядясь.

Рангоманц аделазе гудоксь, аназень  
ломатьтненъ работама. Течи сон ранксъ  
глухойста, алгак вайгяльхть ды афна-  
диямга. Панжевсь кенкшсь, сувась  
Рыбин. Сон арась инголенза ды, кяденц  
мархта сакалстонза пизем питерькс-  
ненъ нарнембачк, кизефтезе:

— Сязозь?

— Сязозь проклятахне!—куфкстомок,  
отвечась тядясь.

—Тевзь стама!—пшкяць Рыбин пееть-  
кстазь.—Моньге пялон вешенцьт варч-  
семазь, щупамазь, да а. Сюцемазь...  
Ну—обижамс изимазь обижа. Сязозь-  
значит, Паволонь! Директорсь сельмонь-  
зон чпрдась жандармась прянц сюконя-  
фць ды аш ломаньць. Синь дружнаста  
эряхть. Финцне наротть потяхть, а ом-  
бонцне сюрота кирцазь..

— Теенъть ба Паволонь ширес ара-  
маль!—пшкяць тядясь стямбачк. Вдь  
сон сембонкса тусь.

— Киньди ширезонза арамаль?—ки-  
зефць Рыбин.

— Сембоньди!

— Ишь—ты! Аш, се аф ули.



Мзелдозь сон лиссь эсь стака яка-фонц мархта, аньцек касфтозе горянц тядять эсь кельме валонзон мархта

— Вдрук—пикссемонза кармахть, му-цямонза?..

Сонь сельминголенза няевсь, пта цьоранц пикссеф ронгоц, нефтьф, вяр потмоса, ды пелемась стака кевкс мады седизонза, люштасы мяштенц сонь Сельмонза нлтай сярдема кармасть.

Сон ашезе ушне пенакудонц, изь пиде обед, ашезь симе чайдонга, аньцек илять позна кши пакшке сивсь. И коста маць вень удомастонза савсь арсекшнемс, што мзядонга нинге сонь эряфоц изь уль тяшкава одинокай, шава. Мельдень кизотьнень сон тонаць эряма стане, пта прокс ученць мезе—бди чебарь, пара. Перьфканза шумназь и эрекста шарсть од ломатть, инголенза прокс ащесь цьоранц йоноу шамац, конац тиеньдезе те тревожной эряфть, но пара эряфть. А вага тени аш сон и аш мезевок.

Пек кувакаста марявсь шить йотамац, апак удок ве йотась и тага сядонга кувакаста марявсь омбоце шись. Тядась учсь кинь — бди, но кивое изь сашенкшне. Сась иляць. И-ве-ни. Куфкснесь ды кашторкшнесь стенава кельмя пиземсь, трубаса унась, седяла кати кие возендась. Крышаста кольксь вещь, и сонь пяремань лажназь моли вайгялец, пта шоворькшнесь часттнень калтыемаснонн мархта. Марявсь, пта марнек куць саворне люкай, и сембе мезе ульсь, няевсть афэрявиксоньди, тоскаса кулосьть пта..

Вальмять саворне канзерфтозь,—весть, кафксть... Сон тонаць не канзерфнематнемьди, синь афолезь эвфне сонь, но тани комоць, пта кенярьдема седие-нц сялгозе. Кати мезь ланкс надиямась стяфтозе пильге ланкс. Яфодезе лаф-тунь лангозонза руцянц, панжезе кенкшть...

Сувась Самойлов, а мельганза тага кати кодама ломань, шамац вельхтяф польтань воротниконц мархта вазец-мек сельмонзонга вельхтязень

—Сргозьфтедезь минь тонь?—апак здоровондак кизефтезе Самойлов, а соньць аф кода прокс, пелезь ащи и кязденза.

—Изень уда мон!—отвечась тядясь и апак кашторт учезь кармасть ваномасу-вахнень ланкс.

Самойловонь ялгац, стакаста и крназь куфкснесь, валхтозе вазенц ды, тядяти кели кяденц нюрьхене сур мархта венештембачк, мярькс ялгакс, кода кунардонь содаф ломань:

—Шумбрат, тядясь! Ашомайть сода?

—Те тонат?—пшкяць Власовна, вдрук мезьс, бди кенярьдемок.—Егор Иваноч?

—Самай монан!—отвечась сон, сюконяфтозе эсь оцю прянц, кода псаломщи-конь кувака шьярь марта. Сонь покарыв шамац весяласта пеець, серай, йолма сельмонянза ванить тядять шамас видеста и ласковайста. Сон—кода самовароль,—стама жа покарыв, алнене, сялдазоц эчке, кяденза нюрьхкененят. Шамац валяволь и пиньделць, ваймонц тарксезе шум мархта, а мяшценза мезе—бди прокс пулдорць, крнась..

—Йотада комнатав, мон тенинок шчя-ян—карян!—мярьксь тядясь

—Теть минь тевнеке ули! —заботендазь пшкяць Самойлов, сонць сельмалга ванць тядять ланкс.

Егор Иваноч йотась комнатав и тоста корхтась:

—Тячи шобдава, пара тядясь, тюрмаста лиссь теть содаф Николай Иваноч..

—Али сон тоса?—кизефць тядясь.

—Кафта кофт, кефкие ши ащесь.—Нязе тоста хохолть—сон поклон теть кучсь, Паволонья, конац—тожи теть кучсь поклон, эняльди, штоба тонафолить ризнафта седицень и мярьксь азомда, што сонь эрямасонза ваймам вастоньди ащи тюрмась стане ни кочказе тевть минь заботлевой начальства неке. Няда меле, тядясь, корхтай тевть ланга. Содасак тон, мзюра ломань исяк илять севсть тяста?

—Аф! А рази—Пашада башка?—пшкяць тядясь.

—Сон—нильгемонь вехсоцесь!—спокойнайста отвечась теенза Егор Иванович.—И эряви учемс, што начальствась норги тага кемоньчка ломань. Вага те цьорать тожи..

—Да, моньгэ!—афмяль вельде мярьксь Самойлов.

Власова кармасть марямонза, што теенза сяда тождене ваймонь тарксемась.

—Аф сыкамонза сон тоса!—арьсесь эсьпотмованза.



Шчамок — карямок, тядясь суваць  
комнатав ды эрекста пеедзевсь инжити.

— Наверна ламос аф кирьцазь, кда  
тяшкава лама пякстаць..,

— Видеце!—пшкяць Егор Иваноч.—А  
маштоньдерятама минь тага синь тя  
обедняснон кодама,эста йофсидуракокс  
илядыхть. Тевсь ащи тяфта:лотканьдеря  
тама минь тани фабрикав пачфнемдост  
миньценъ книшканекенъ жандарматне  
кярмондахть те тевти ды шарфцазь  
сонь Паволонь ды сонь ялганзон кар-  
шес, кона мархтонза фатяфт пякснем  
васти....

— Кода ся стане?—эводезь, пшкяць  
тядясь.

— А пяк простойста! — ляпоняста  
мярьксъ Егор Иваноч — Иляста жанда-  
рматневок маштыхть видеть арьсеме.  
Думандака. ульсь Павол ульсь книш-  
кать, каготкат, аш Павол—аш книшкат  
аш каготкат! Значит, тя сон витьцезень  
книшкатненъ, ага-аг! Ну, и кармахть  
поремост сембонь, — жандарматне синь  
тюшцазь тяфта ломаньть пенц самс,  
штоба соньцтонза шава васта илядолъ..

— Мон шарьхкодян, шорьхкодянь!—  
тоскавазь мярьксъ тядясь.—Ах шкаба  
вас! Кода инатени?

Кухняста кайгозевсь — Самойловонь  
вайгялец:

— Почти сембонь пякснезь, — шайтатне  
синь сяволезь! Тени эряви тейнек  
тевсь мольфтемс станяк, кода мольсь  
инголи, аф аньцек тевть кувалма,—а  
ялганекенъ идемаснон инксонга

— А— работамс аш киньди,—лездозе  
Егор пеедзь. Литературанековок пяк  
пара ули моньць тиеньдине!.. кодане  
сон фабрикав йотафтома сувафтома—  
ся аф содаф!

Кармасть сембонь орталанкса варчсе-  
мост!—пшкяць Самойлов.

Тядясь шарьхкодезе, што мезе—бди  
вешихть соньцтонза, учихть ды эряс-  
кодозь кизефць.

— Ну, кода ина? Меме тиемаль?

Самойлов арась кенкш ланкс ды  
мярьксъ;

— Тон, Пелагея Ниловна, содат Кор-  
сунова торговкать мархта...

— Содан, ну?

— Корхтак мархтонза, афканцыне ли  
сон?

Тядясь кармась отказазь кядензон  
яфиеме.

— Вага-ни аф! Ломаньць сон корх-  
тафкшу,—аф! Кодак тага мярязазь, што  
монь вельдеи,—ся жуцта, аф, аф!

И вдруг сась теенза мяль, ды корх-  
тазевсь сетьмоста:

— Тинь моньдине максость, максость  
—тейне! Уш мон тевть тийсан, мон  
моньць мусан кода тиема! Мон Марьянь-  
ди жа и энялыгодан,—катк сявсамань  
эстиенза помошникакс! Ярхцамс кши  
тейне эряви, работамска эряви. Вот и  
карман мон тоза обедонь каннеме. Мон  
уш тийсан тевть!

Кядензон мяштезонза люпштазень,  
соньц зрязта корхтазь надияфнесь,  
што мезе эряви, сембонь тийсыне лац,  
апак няхть. и мекели кенярьдезь пш-  
кяць.

— Няйсазь синь—Павол аш, кядец  
мяк острокстонга пачкотькшни,—няйса-  
зь син!

Колмицьке кенярьць. Егор кшморя-  
зень кядензон, пеецькшнес и корхтась:

— Пара, пек пара, тядясь! Кда сода-  
лить тонь, конашкава те пара? Пряма  
аф азомшка цебарь.

— Тюрьмав мон, кода кресла ланкс,  
озан, тя удаланьдярай! — корхтась Самой-  
лов, а соньць кядензон шуморясь.

— Тон—пек пара ломанят!—крназь  
пшкяць Егор.

Тядясь пеедзевсь. Теенза содафоль:  
кда тани эвондахть листокне фабрикав,  
—начальникненъди эряви шарьхкодемс,  
што новлялезень синь аф сонь цьорац.  
И сянь мархта, што сон шарьхкодезе  
эсь прянц ся тевть тийкс, кенярьдем-  
бачк седиец трнаць.

— Коста молят Паволонь васьфнема,  
—корхтась Егор тядяти,—азк теенза,  
што сонь тядяц пяк пара ломань.

— Мон сон сядя инголил няйса!—пе-  
еткстазь мярьксъ Самойлов.

— Станяк тон и азк теенза—мон сем-  
бонь, мезе эряви, тийсайне. Штоба сон  
содалезе!

— А кда сонь аф озафцазь?—кизефць  
Егор, Самойловонь ланкс няфтембачк.

— Ну—ды мезе мольни!

Синь кафцьке пеедзевсть. Тядясь ша-  
рьхкодезе эсь эльбафксонц, кармась  
соньцьке пеедеме, сетьмоняста, визьдезь  
и афламда прянъ аралазь корхтась:

— Эсь горячень эшксста—ломанень-  
несь кальдявста неяви!—мярьксъ сон,  
ды нолдазень сельмонзон.



—Ся—ни содаф!—пшкяць Егор. А Паволонь кувалма тон так ризнафта седицень, тят лажна. Тюрьмаста сон сяда пара ломаньке сай. Тоса и ваймат, и тонафнят, а воляса минь брад неконьди няньди аш пиньге. Мон вага колмоксть ащень, хоть и аф пяк мяль вельде, но оцю польза мархта седицинге, прывийтинге.

— Ваймоцень тон кувакаста тарксе сак!—мярьксь тядясь, кельгомгя Егоронь шамас ваномста.

— А сяньди улихть лия туфталхт!—отвечась сон, соньць суронц вяри кепо дезе.—Эрь ина, тевсь кочкаф тядясь?—Ванды минь канттама теть материалне,—и тага кармай якама ся пилась, ко нац вековой тюрьмать калафнесы. Шум бра улеза воляс азф валсь, и тага шум бра улеза тядянь седись! А мзярс,—оду няемозонок!

— Оду няемас!—мярьксь Самоймов, тядяць кяденц тангоцта люпшамста. А тейне, вага валга аш кода азомс тядязты тяфтама тевонь кувалма, да!

— Сембе кармахть шарьхкодеме.—мярьксь Власова,—штоба мяленц петемс. Кодак синь тусть, тядясь пякстазе кенкштть ды, арась плманжа ланкс комнатать кучкас, кармась озондома ушоса пиземонь шум йоткова. Озонць валфтома, най оцю мяленц мархта ломатьтень кувалма, конань Павол сувафто зень сонь эряфозонза Синь, ня ломатьтне, пта мольсть сонь ды обрасень йоткова, йотнесть сембе стама простохть, стама кельговихть фкя фкяньди и оди нокахть.

Шобдава ранакиге сон тусь Корсунова Марьяньди.

Торговкась, кода и прокс, вайса ваденьф, корхтафшу, васьфтезе сонь кельгомгя:

— Тоскават?—кизефтезе тядяць, вачкиезе лафту ланга куя кяденц мархта.—Катк! Сявозь, вятезь, вона бедась! Ме

зенге осал тьса аш. Ся инголи ульсь—саламанкса тюрьмав озафнесть, а тьяни провданкса кармасть озафнеме. Павол, можи, мезевок аф стане азсь, кода эряволь, но сон сембонь ширес арась—и сембе сонь шарьхкоцазь, тят лажна! Аф сембе корхтахть, а сембе содасазь, кие паронь тиись. Мон сембе срхксень пялот сувама, да, ванцак, аш мзярда. Стряпан ды торгаван, а кулан, видно, анци някс. Бралги ялгане сивихть эсон, анафематне! Так и умбодыхть, таки шокшихть эсон, кода тракатт кши кочамть. Пурнат кемоньчка цалковай, сай кода мовок визьксфтома—ды ноласыне ярмакнень! Осал тев—авакс улемась! Пага най должность мастор ланкса! Ськамот эрямс стака, кафоненть—салу!

— А мон сань теть помощникаксь прянь анама!—мярьксь Власова, Марьянь корхтаманц лоткафтомста.

— Ся кода стане?—кизефтезе Марьяды, кда марязе ава ялганц азондоманц, надияфтозь люкакофтозе прянц.

— Можна! Меляфцак, кода, эк тон монь мирьттен кяшенкшемайт? Ну, те ни мон тонь нужда кяште.. Теть сембоста эряви лездомс, сяс мес цьораце общественной тевонкса юмси. Пара ломанць, цьораце тонь тяфта сембе корхтахть кода фкя ломань, и сембе сонь ужяльцазь. Мон мярьган — не арестовандаматнень эзда начальствати пара аф ули, — тон ватт, мезе моли фабрикаса? Аф лац корхтахть, дуганяй! Синь тоса, начальникне, думандахть? — сускозь ломаньть кочкерыда, ичкози аф туви! А ванат лисеньди стане, што кемонь эрхцть — сядот кяжиясть.

Корхтамасна аделавсь сень мархта, што омбоце шиста обедшкада, Власова ульсь фабрикаса Марьянь стряпнянь кафта карчага мархта, а соньць Марья тусь торгавама базару.

(Пец кармай молема)



Колхозонь бригадати уникстайхть видьмот.

## Кептерейфна

И Кодр

(ОЧЕРК).

### I

Колма велень: Вирь—Ордажть, Гелгужеть и Вирь кецятть модаснон песа ульсь удельнай—казеннай мода, кона ащесь Барашевскяй лесничестват кядь ала, сон ульсь лувф 27 вирень кварталти и ся вастти мярьгольхть „Уцялак“. Мода да тоса улсь марнек 75 гектар.

Революцияда иньголе тя модать лесничестваса максселезе арендас, тя модать сявонделезе сембе перьф пяльде кулачествасы: Вирь—Ордажень, Вирь—Гелгужень и Вирь—кецядонь модать максселезь 3-4 цалковай десятинат инкса, тя модать эзда сявондельхть сьорот, но модати кивок мезевок афоль макссе, модать тяфта таргазь соконц, што мекпяли тоза кодамовок сьора пцтай афоль шаченда. Ся модати кодамовок севооборот апак ванонттоль, сонь эксплуатировандазь стани, кие аныцек кода машць. Лесничестваса ся модась ащесь кода оброчнай статья. Лесничествати лия мезевок афоль эрява кода аныцек ярмак, а кода и мезе тийхть модать мархта ся тевьсь аф соннель.

### II

Вирь—Ордажсь, революцияда инголе лувондоволь ся перьфт эзда инькозе веле, модать колга, афкукс сонь модадонза ламоль но модась ульсь ве-

леть эзда ичкозе 12-15 и нленьксь 20 вай гелпе. Кушкть мархта Поранянь (Пакся—Гелгужеть), Янгразовть йоткса, Тоса ульсь 600 десятина, Оцядутъ (Ново Ачадовать) мархта Пшляй велеть йоткса 50 десятина, ды и перьфканза модада ульсь аф кржа хуж перьфканза модась шувароль, ичкизденъ паксяса (кода мярьгольхть ся модатненди) модась улсь пяк пара. Но ся модать, ичкизденъ паксять, кржа вицсельхть тоза веле эряйхне, а ся модать виделезь Вирь—Ордажень козятне кода: Гришттне, Макарофне, Казинь Алешне, Дуяк, Аюшне, Нестеркинтне, Фебльсь Стойканятне, Финайкинтне Ошиттненъ Ягорнясь Трафимовонь Кстинць, Акшатынь Гаврясь. Вов китольхть велеть эса кирдихне, нят и пале питнеса сявонделезь велень ашуфнень, ды и середнякнень ичкизденъ паксяста модаснон. Тяста и мольсь ся оцюрасслоениясь велеса, финцне козьякочность, а омбонцне кизоста кизос розарякшневь.

Аф илякс ащель эряфсь велесонга. Тяса станияжа сивочниность модат велеть, перьф, паксятненъ эздонга, тьсонга тевьсь ащесь пцтай тяфта жа, аныцек ульсь аф оцю полафкске, середняй эряйхне максселезь ичкосьденъ паксяста эсь модаснон, а тьса синь сивочнелхть, песта-пес лядондольхть лама мода вакс-



ка велеть пялец пцтай вачода. Вирь— Ордажса ульсть тяфтама эряйхть, ко нятнень аф кржа наксаткшнелъ капасна вастозост, кода Яфримов Терянь, Салагинонь, Дуяконь, Ермейнь, Гришатнень, Астань Федять, Стойканятнень Фебольть нятнень кяцольхт пцтай велеть марнек сьоросна.

### III

Революцияда меле ичкоздень паксясь, кода черезполосица Ордажть кяцта ульсь сьавф. Марнек модада ульсь сьавф пцтай 700 га и ляц аныцек перьфканза шувар модать лангс, казеннай вирьда башка перьфканза ашоль фкавок помещиконь мода и правительствась Вирь—Ордажти макссь пцтай 500 га вирь, чапуж, сандемс моданди, ульсь максфт 13.14 и 27 вирень кварталхне, тя вирень кварталхнень мархта Ордажти ульсь максф „Уцялакська“. Уцялаксь Ордажста видеста ульсь 2.2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> вайгяльпе, но эряволь йотамс колма оцю ляйпряс эшиня лотксь, Герляйсь и Кардонь ляйсь, а перьф шарозе 4-5 вайгяльпе, но сонцьке Уцялаксь ульсь марнек перьсеф лейпреняса, хозяйственнайста пугомс тевс ся модась Ордажти йофси ашель кода, а модась тоса кеме сьовонь модалъ, аныцек кода ульсь вьаре азфни ульсь пях таргаф сонь сокоц. Штоба ти емс сонь моданди, эряволь тоза ускомс лама назем, но кие ся ляйпрятнень туркс сяшка васту уски назепт? тьаста лисенць ся, што ся модась сась кадомс алак вицьсек. Вирть максмодада меле веле эряйхне сембе йордасть пря тоза сандема, тя модать ланкс кигавок пцтай из ва на, тоза аныцек видьсесь кафта — колма ломань аныцек инь цебяр вастнень.

### IV.

Сась 1922 кизонь тундась. Ломатне ушоцть арьсема кода ти емс станя, штоба виде мс марнек модать и модась тяза уле пях ичкезе, афольхть уленде йотсемс лама ляйпрят лама пандя, шувар и бопота, а тянь ширьде Вирь—Ордажсь ульсь козя. Вастонь-вастонь модась велеть эзда ульсь 5-6 вайгельпе, а кда ся да малав 2-3, то сашендоволь йотнемс оцю шувархт куцендемс оцю пандт, ко да Шямонь лянйяв, Сярдозонь пулоняв и Ужу лятьфи.

Марстонь пуромксса ульсь путф кизефкс лисемс велеть эзда поселкас, мода сьавомс сняража кода и велеть эса, кода лезкс обществать ширьде, максомс

фкя севооборот велеть мархта марса. Тяфта лиссть поселкат: Шямонь ляи, пцтай марнек Гришитт, поселкати макссь лем „Кицаевка“ мес 70% лисихнень ульсь фамилиясна Кицаефт. Ужу-лятьфу „Семеновка“ тосо ходоксь ульсь Семен Шестов, сонь лемозонза и ульсь лемптьф поселкась, дага Ужу лятьфи лиссь поселкане аныцек колма кутт. Тоса ульсь сембода сире ломань Гава, и поселкати пуцть лем „Гавриловка“.

Колма коммунист: Шестов Н. С., Козобаранов А. А. и Путилин Н. М. арьсесть лисемс „Уцяляксу“. Марнек пуромсь Уцяляксу модемс 11 куд, 62 едекса. Лисихнень алашасна марнек ульсь вете и кото траксена. Тьаста лац няеви кодама „Козят“ арьсесть лисеме Уцяляксу сяс мес лисьф вастти афициальнойста марь гольхть оброчная статья, то и поселкати тинге пуцть лем „Оброчнай“. Темниковань УЗУса тя оброчнайта тага пуцть фкя лем „Коммуна“ и тянемс мольсь лемсь афициальнойста „Коммуна оброчная“.

Но сяс, мес лиссть тоза сембе ашуфт и калдыв мода ланкс веле эряйхне пуцть лем дага фкя „Кептерефка“ сяс, мес корхнесть:

— Ся модать эзда киши аф сьават, а ся да курок туят анцема, путт копорезт кептерне и вестенге тьяк валхне.

Тя кептерефка валсь-лемсь таки ляц тьячимс поселкати мельге, конань колга и сьорматфтя очеркса ванцаськ сонь марнек потмонь эряфонц ащефонц.

### V.

Васень кизотнень эзда оброчнай эряйхненди афкукс ульсь стака сяс, мес аныцек фкя кудонь ульсь траксоц и алашац а лядыхнень ульсь либа траксена, либа алашасна, а ниле кудонь ашель алашасна ашель траксена. Модась сашендовсь максемс виде мс шечк (пачк), а вирьда (теест ульсь максф 50 га алак сандть—поруб), вете—кото кизос колмоце полас, кафта полатнень сандити, а фкясь мода азорти. Но сяс мес модась пях калдыволь, то афолезь сьавонде шечк виде мска, то тейст аф весть сашенць максемс пцтай десятинатъ фкя кафта пуд розьда, али сисем—кафкса мера модамарьда, жуватат сатышка ашельхть, а кда ашельхть жуватат, то ашельхть назептка. Аф сембе кирьцгь тя эряфтъ эса кафта кудт тоста тусть Сибири эряма (Савосьтькань Степась и Мазяр, Миколсь, колма кизода меле колма кудт тусь Му-



гани (Закавказияв) переселенияс (Гарлаень Миколайсь, Якстере Семась и сонь брадоц Алдош), фкя кудазорсь (Дердяйт Васькась) кулось, урвац тусь лия васц урвакс машць эряма шиц.

Мугани туйхнень тоса эряфсна изь ту и колма кизода меле сембе састь меки, а кизода меле тусть дага сяка якaihне эряма коммунав, поселкати ляць аньцек вете кудт фкя хозяйствась явсь кафту и арась кота кутт. Но тоста тушондыхне кода исть яксе и кува исть яксе, а мадаснон максселезь перьф велень „эрай“ алятненди (лувк кулакненди). Веленяти ляць аньцек сибири туйхнень модасна.

Эрь кизонда, эрь сьоксенда ванат и седице калады кода перьф велень кулакне таргайтхь поселкаты эзда сьоротнень, а сонць поселкась ащи вачода. Сьоротнень эса таргасть Фебольсь, Гришитнень катонясь Эрмонзонь овоц, Макарофнень Акшайсь и Тотайнясь. — **Вирь** — ордажу, Галайнась Мезы — Гавась и Гаванянь — Гелгужеста Парек, Илюшкиттнень Феде и Вячку Егорсь-Кецяцт.

Коммунав тумодост меле, Горлаень Миколайть, Якстерь Семать и Алдажонь поселкаса арась кизефкс, кода тиёмс марнек модать мархта: тиёмс калхоз?, тя ульсь 1928 кизоня пелькс, кати мизе ули, кати кода тиеви тевсь. Поселкаты вийса тевсь аф тиеви, хуш кой-кона добувась эрь куц тифтень алашат и тифтень тракс, но штоба сьавомс и видемс марнек модась кота кудонди ульсь пяк стака.

Поселкаса эряйхне ульсть колхознай тевть эса консервативнайхь, кода: Дердяй Степанц-, Санаень Алексейсь, Гарлайнясь сонь явф цьорац Федор и Герасимофнень Кузьмась, колхозонкса ащесть колма-ниле ломатть; Алежонь Андрей алят-церат, Гарлаень Семась да Дердяй Степанть цьорац. Тевсь арась кафтова, но колхозть каршес дага мольсть аватне.

Арась кизефкс:

Кода улемс и мезе тиёмс? А тиёмс мезе бди эрявсь, эряфсь хуш петевсь, но аф ламос!

Тяса няевсь, што тевть шназь аф тисак, сась тевсь тиёмс, тя колхознай активти, тевть гевярьфнезь, но кода тиёмс? Сась тумс лия кига, кяльготнеме. Ульсь корхтаф, тя тевть колга, коммунархнень мархта и синь нолдасть куля,

сянь колга што поселкав коммунась тии хутор, сьавсы инь цебарь модать. Тя кулясь тиезе эсь тевонц. Колхозонь противнекне эвоцть, што сьавсязь инь пебарь модать, синь ушоцть кизефнема эсь активснон:

— Мезе тяни эряви тиёмс, штоба аф максомс коммунати мода?

— Тяни эряви тиёмс ся, пуроптомс колхоз, — мярьксь Алежень Андрейсь, — колхозть кяцта теест модась аф сьавови..

— Кда аф пуропттама колхоз, то модась аф кирьдеви коданга, — пшкяць Дердяй Степанть цьорац Микта, — дайте пуропттама марстонь модань сокамань товариществат..

Тяфта ульсь пуроптф 1928 кизоня, июнь ковста первичнай колхоз „Сокай.“

Виде васенде ульсь кати мезе, кати колхоз, кати омарак, марс ульсь пуроптф аньцек туйхнень модасна, қонат ульсть пуропфт эрь паксяс фкя васц, а паксядост ульсь ниле паксят, тяфта работасть кафта кизот, кафта кизода меле кда няезь колхозть паронц, эста прьмасть артеленъ устав, пуроптозь сембе алашатнень марс, тяфта жа пуроптозь-марс сембе модать, единоличнайкс кацть аньцек перетнень. Тевсна тусь лац.

## VI

Тядде тунда тейне сась улемс „Сокай“ колхозть эса, коса няине сянъ што, алашасна марстонь кардть инголе ащихть тярьдяфста мон кизефтине:

— Мес тярьдяфт алашантте?

— А вов мес, кда аф тярьдясайть, то туйхть арнеме, молихть Кецяду Микала евкав, Барашевскай лесничествав, а тоста шарыхть Ордажунга.. Теест макс сетяма вете шида меле фкя „выходной“ нолнесаськ тярьтьфтема' ся шиня синь гуляндайхть.

— Алашатнень инголе горбаса, видеф тимофеевка тише

— А кода, лия мезевок макссетяда теест; алашатненди тишеда башка? Кизефтине мон.

— Макссетяма пинемня, аф ламонь, тяни кафтонь кило шити, кило шобдава и кило илять.

— Фурагентте саты али аф видемати?

— Да саты, кемонь усфт ускоме аф кунара тимофеевка, кафтонь центнер бронировнадаф пинем алашати, а тише да макссетяма сняра, мзяра кельги алашась.



**Видемать инь курокста шумордаманкса.**



**СНИМКАСА: колхозонь ударной бригадась шумордай видема планонц.**

Аф ваномс сянть ланкс, хуш алашат-  
нень мельге якайхть полань полань се-  
мбе, сьака алашасна пьак справнат, кули  
кирьцазь тярьца, тя корхтай сянкса,  
што мельгаст ваныхть лац.

Тяни колхозса 7 кудт, 48 едак, трудо-  
способнайда 22 ломань и 5 вьари касы  
кст. Рабочай алашадост 7, кафта пар-  
носна, вете марстоптф тракссна, фкьясь  
ездост производитель бука. Башка хо-  
зяйствава 14 потяма тракссна и 8 молод-  
няксна пцтай 40 учасна. Сисем кудт-  
нень эзда 6 пятистеннайхть. Тятде тун-  
да видема планцна арьсеф видемс: пи-  
немда 20 гектар, люкшада 3 гектархт,  
снавда 3 гектархт, викада-4 гектархт,  
иляназда 4 гектархт, модамарьда 6 гек-  
тархт, викада корманди 3 гектархт. Розь-  
да арьсеф видемс 25 гектар. Тяконь  
шовор арьсеф видемс пинемть мархта  
10 гектархт Тимофеевка тишеда. Инвен-  
тарьсна сембе петьфт и анокт ни рабо-  
тама 2 лемехса кьяттост 3, фкья лемехса  
3, зиг заг инзамадост 9, видема маши-  
насна 7 ряца, веялка—сортирофкасна 1,  
жнейкасна 1 молотилкасна парнай 1  
Марнек модадост 150,61 гектар' эздадо  
ст видемс аф пчкяйда кит, (шувархт,  
ляйпряд) 30, 11 гектар вирьдест поруб  
20 гектар, тядде арьсеф сандемс суро  
нди и ряпсонди 3, гектархт. Видьмосна  
сембонди анокни, сортавафт. Нинге ля-  
ды апак пользовандафт тише ведьмо-  
дост тимофеевкада 2, центнерхт и фкья  
центнер магар сембе государственнай  
заданиясна пантфт эсь пинкстост, тяде  
башка ули марстонь марнювонь питом-  
никсна 0,25 гектар, коса пцтай 7 тьож.  
марлюня. пцтай 200 марлюня путфт  
переваст.

Марнек шумодост государствати  
175 цалковой.

## VII

Йотай кизонда колхозсост ульсь тийф  
марнек трудашида 1878, эрь трудошити  
сась розьда 3 килограммат, люкшада 500  
грамма модамарьда 2 килограммат (ла-  
ма модамарьсна наксаць паксяв корянь-  
ланкс). Фсякай, яровой и розь шужьярь-  
да 9,500 килограмма. Тимофеевка тише  
да 2 килограммат. Тяде башка эрь хозя-  
йствась сьавсть перестост ламонь перень  
сьорот; капстат, куярхт, модамарьхт, ко-  
на сурь, кона розь.

Тяса эряви азомс ся, што поселкаса  
кудтне путнефт аф ряц-ряц, кода веле-  
са, а эрь куцта кудти 30 сажень, эрь  
куд азортъ ульсь десятина перец, тя  
перетне катфт станяк, кода и ульсть  
тя тийфоль сянкса, штоба улель пара-  
тиемс противопожарнай мерат, тя фкьясь  
а омбоцесь ся, штоба аватне тьаст ся-  
лонкшне алонкса, тьаст корхне, што  
монь саразозе алыязе алонц тонь пьлот,  
колмоцесь, штоба улель кода развить  
перень сьорось.

Тяни тиф общественной алашань кар-  
да, тозк песонза колхознай утомсна,  
а омба песа молотильнай сарайсна,  
тятдя рамасть дага оцю кормань са-  
рай.

Административно управленческой ка-  
рьхцяфкссна марнек тнярот: председа-  
тели пандыхть 24 трудши, счетовод-  
ти 18, бригадиренонди—18 кизоти али  
3,2 процент.

## VIII

— Ну кода тевсь моли,—кизефтине  
инь сире колхозникснон, кона васенда  
коданга изь йора молема колхозу,  
Гарлайнть.—Тевсь моли лац али аф  
может колхозсь шоряй тейть?

— Тевняке моли минь пьак лац, пожа-  
луй сембе перьф пьальде колхознень



коряс,—пшкяць сон,—сембонеське тyani улихть, улихть сьоронеконков, улихть жуватанеконков, улихть видьмонеконков, улихть машинанеконков, сембонекон улихть.

— А кода эста тон ваноть колхозть ланкс, эста васенда пуромомста?

— Сянь аш месьть лятфнемс, пяк лац тийсть цьоранятне, што кяльгондемазь. Тyani монь 70 да лама кизозе, но пара эряфозень аньцек тyani эрясан.

— А коса кептернясь, конань Ордаш не макссезь тяза самостот?—Кизифтине мон.

— Кептернясь?—Кептернять салазь меки Ордажу единоличникне и тyani мархтонза сашондыхть тяза анцема. Аф кунара цьоранятне лувондозь Сталин ялгать корхтаманц, конань сон корхтазе Москуса колхозниконь ударниконь васенце с'ездса, коса сон мярьксь, што ти емс эрь колхозникть зажиточнаенди, катк кие тя корхтамать пшкяць ниньга, а минь сонь пшкяцькодескни. Монь сембоне улихть, ули сьорозе, улихть жуватане улихть ярмакневок, ули сиволезевок. Кафтошка тьожянь питне тядде миме перень видьмот 8 килограпт капста видьмозя куяр видьмодон 2 килограммат, а тоса табаконь рясонь шапаряксонь, якстерь рясонь. Щамневок улихть да аш месьть корхтамска кие аф вярондай катк сай ванцамазь.. Навасан шалхкозонза сберкнижказень, ванцыне пирьфстон жувататнень, катк сайхть ванцамазь кода эрятама. Марнек эряфть нйасаск колхозть эзда.

— А кода аноктада тундань видемань кампаниянди? — Кизефтине мон.

— Кода аноктама?

— Хуш тячи кига. Тон архт ванк паксать, тоза мезе тисть цьоранятне 600 лама усф усксть назем Тянь ускозь тялонда, неньга сяда лама ускихть вов тага кизонда. Уцелаксть кошарцаск

шачема станя, кода вестенге изь шаченда. Мон вдь ломанць аф простоян, тон ванка киян мон: фке стирезе работай завоца шлифовальщицакс, мархтонза работай овозевок, омбоце сьоразе и урвянязе стирезе овозень мархта коммунасот, кафта цьоране тясо колхозсот, нйасак марнек идне овне активнайста строяхть социализма.

\* \* \*

Илять тейне Кептерекань „Сокай“ колхозста сась тумос Вирь Ордажень „Красная Мордовия“ колхозу, но мон апак ильхть изень тув „Поручик“ пинесна сязендекшнемань. Картть вакстта лиссть кафта ломатть, кяцост ружият:

— Месьть тинь якатада ружьянтень мархта?—Кизефтине синь.

— А кода аф якамс веть, апак ватт аф тият социализма, ва и ванцаск алашаньконь, машинаньконь, видьмонь конь веть полань—полань. Минь тясани пяле социализма. Марнек веленконь эзда аф муят фкавок замок, мезевон ниньге изь юмсе.

— Марьяк вятиентте аф симондихть?— дага кизефтине мон синь.

— Да синь башка аф симондихть, минь кда арсетяма симомс, то астама латта сембонди, раматама эрь кудс пялень литра и гуляндатама сембе марса.

— Ну архт ильхтьк веленять эзда тон Федор, а мон ащан, а ту пинетне сязенцазь, а „Поручикть“ мон кирьцан,— мярьксь ваны ялгац.

Ильхтемань. Модемста мон арьсянда, тя колхсзсь афкукс ащи кемоста пильге ланкса. Тевсна ладяф лац. Кептерекань лемсь тейст аф пшкяй.

Пос. Коммуна оброчная, Темниковань район, колхоз „Сокай“.

Иль. № 59

Ответ. редакторсь Н. С. ШЕСТОВ.

Литредакторсь Т. М. ПОРВАТОВ.

РЕДКОЛЛЕГИЯСЬ: Шестов, Черепнин, Леонтьев, Манулов, Порзатов.

Облито № 894. Мордгиз № 268. Сдано в набор 23 апреля. Подписано к печати 9 мая. Печтн листов 2, в листе 54964 зн. Тираж 1545. Заказ № 1155.

г. Саранск, типография „Красный Октябрь“.